

## SWIRE HALLOWEEN SPOOK-FEST 2018 Hotel Special Offer

太古奇幻之夜 2018 酒店住宿優惠

Enjoy Designated Hotel Special Offers at Hong Kong Disneyland Hotel, Disney Explorers Lodge or Disney's Hollywood Hotel around the event night!

在活動期間，尊享酒店住宿優惠預訂香港迪士尼樂園酒店、迪士尼探索家度假酒店或迪士尼好萊塢酒店客房！

Booking Period: September 5, 2018 to September 19, 2018  
預訂日期: 2018年9月5日至9月19日

Staying Period: September 21-22, 2018  
(Last Check In Date: September 22, 2018)  
(Last Check Out Date: September 23, 2018)

住宿期間: 2018年9月21日至9月22日  
(最後登記入住日子: 2018年9月22日)  
(最後退房日子: 2018年9月23日)

### Special Rates 優惠價:

	Standard Room 標準客房 (per room per night 每房每晚)	Other Room Types 其他房型 (per room per night 每房每晚)
Hong Kong Disneyland Hotel 香港迪士尼樂園酒店	HK\$1,688 港幣\$1,688	+HK\$100 to Deluxe +港幣\$100 升級至豪華客房 +HK\$200 to Premium* +港幣\$200 升級至高層豪華客房* +HK\$300 to Sea View +港幣\$300 升級至海景客房 +HK\$500 to Sea View Balcony^ +港幣\$500 升級至海景陽台客房^ +HK\$1,700 to Kingdom Club Room^ +港幣\$1,700 升級至國賓廳客房^
Disney Explorers Lodge 迪士尼探索家度假酒店	HK\$1,488 港幣\$1,488	
Disney's Hollywood Hotel 迪士尼好萊塢酒店	HK\$1,088 港幣\$1,088	

\*Not applicable to Hong Kong Disneyland Hotel. 不適用於香港迪士尼樂園酒店。

^ Applicable to Hong Kong Disneyland Hotel only. 只適用於香港迪士尼樂園酒店。

### Extra Night Special Rates 續住優惠價:

Valid for stay from September 9 to October 31, 2018, Sunday – Thursday only, except block-out dates:

適用入住日子由 2018 年 9 月 9 日起至 2018 年 10 月 31 日，限星期日至四，不適用日子除外:

	Standard Room 標準客房 (per room per night 每房每晚)	Other Room Types 其他房型 (per room per night 每房每晚)
Hong Kong Disneyland Hotel 香港迪士尼樂園酒店	HK\$888 港幣\$888	+HK\$100 to Deluxe +港幣\$100 升級至豪華客房 +HK\$200 to Premium* +港幣\$200 升級至高層豪華客房* +HK\$300 to Sea View +港幣\$300 升級至海景客房 +HK\$500 to Sea View Balcony^ +港幣\$500 升級至海景陽台客房^ +HK\$1,700 to Kingdom Club Room^ +港幣\$1,700 升級至國賓廳客房^
Disney Explorers Lodge 迪士尼探索家度假酒店		
Disney's Hollywood Hotel 迪士尼好萊塢酒店		

\*Not applicable to Hong Kong Disneyland Hotel. 不適用於香港迪士尼樂園酒店。

^ Applicable to Hong Kong Disneyland Hotel only. 只適用於香港迪士尼樂園酒店。

Remarks 備註:

1. An extra charge of HK\$200 per person per night will be imposed for the third and fourth Guest aged 12 or above staying in the same Hotel room.  
入住同一酒店房間的第三及第四位 12 歲或以上的賓客須繳付每人每晚港幣\$200 之附加費。
2. Subject to Paragraph 1 above, each Hotel Room can accommodate up to a maximum of 4 Guests. At least one adult must be a staying guest in each Hotel Room.  
受限於上述第 1 段，每間酒店房間最多可容納 4 位賓客。每間酒店房間須至少有一位成人賓客入住。
3. Actual offer price depends on the check-in date and check-out date, the hotel and room category selected, the number of staying Guests in the group and the respective ages of the staying Guests (subject to availability and any Benefits Limits as such term is defined in the Hotel General Terms and Conditions).  
實際優惠價格將按入住及退房日期、入住酒店及客房類型、入住人數及入住賓客的年齡而定 (供應量須視乎供應情況和優惠限制，有關限制之定義詳列於酒店一般條款及細則)。
4. A 10% service charge based on the sum of discounted room rate and extra charge (if any) will be applied.  
優惠價格及附加費 (如有) 須另外繳付 10% 服務費。
5. This offer is not commissionable.  
此優惠將不設佣金。
6. Extra Night Special Rates are valid for stay from September 9 to October 31, 2018 (Sundays to Thursdays only), with check-out date on or before November 1, 2018, except for the following block-out dates:
  - Hong Kong Disneyland Hotel and Disney's Hollywood Hotel: September 30 to October 7, 2018;
  - Disney Explorers Lodge: September 25 to 26, September 30 to October 7, October 24, 2018.續住優惠價適用之入住日期由 2018 年 9 月 9 日至 10 月 31 日 (限星期日至四)，退房日期須為 2018 年 11 月 1 日或之前，以下不適用日子除外:
  - 香港迪士尼樂園酒店及迪士尼好萊塢酒店: 2018 年 9 月 30 日至 10 月 7 日;
  - 迪士尼探索家度假酒店: 2018 年 9 月 25 日至 26 日，9 月 30 日至 10 月 7 日及 10 月 24 日。
7. Eligible guests who booked the above Special Rates offer may enjoy the Extra Night Special Rates for their return stay with the same hotel during the offer period. Extra night reservation (under Extra Night Special Rates) must be made together with Event Night (under Special Rates) at the same time. Reservation must be made at least 3 days prior to the check-in date in order to enjoy this offer. Both reservations must be made under the same guest name. Each eligible guest can enjoy the Extra Night Special Rates once.  
以優惠價預訂的合資格賓客於優惠期內續住同一酒店，可享有續住優惠價。續住房間預訂 (以續住優惠價預訂) 必須與活動期間房間預訂 (以優惠價預訂) 同時安排。合資格賓客須於入住前最少 3 日預訂，方可享有此優惠。登記入住賓客姓名必須相同。每位合資格賓客可享續住優惠價一次。
8. Eligible Guests are required to present the valid Event Credential, a valid staff ID card and personal photo identification for verification at the time of check-in for each reservation. Otherwise, the prevailing room rate at the time of check-in will be charged.  
合資格賓客須於每次辦理入住手續時出示大會提供之活動證件，其有效員工證及附有照片之身份證明文件以供核實，否則本公司將會收取房間之現行定價 (於入住當時計算)。

**How to Book 預訂方法:**

For reservation / offer price inquiry, please contact the Hong Kong Disneyland Reservation Center at +852 1-830-830 from 9am to 8pm daily. Please quote the Promotion Code **[GP23132DL\*]** at the time of reservation.

請致電香港迪士尼樂園訂房中心 +852 1-830-830 預訂優惠或查詢實際優惠價格。熱線辦工時間為每日上午 9 時至下午 8 時。訂房時須提供優惠編號 **[GP23132DL\*]**。

This Offer is available only to reservations made by the registered participants of the **SWIRE HALLOWEEN SPOOK-FEST 2018** ("Event") organized by **Swire Hong Kong Staff Association** ("Eligible Guests"). Eligible Guest must be one of the guests staying in the hotel, and is required to present the valid Event Credential, a valid staff ID card and personal photo identification for verification at the time of check-in. **Otherwise, the prevailing room rate at the time of check-in will be charged.**

此優惠只適用於太古職員會 舉辦之「太古奇幻之夜 2018」的參與者 (「合資格賓客」)。合資格賓客須為其中一位入住酒店之賓客，並於辦理入住手續時出示大會提供之活動證件，其有效員工證及附有照片之身份證明文件以供核實，**否則本公司將會收取房間之現行定價 (於入住當時計算)**。

### Important Information 重要事項：

1. This Offer is available only to reservations made by the registered participants of the **SWIRE HALLOWEEN SPOOK-FEST 2018** (“Event”) organized by **Swire Hong Kong Staff Association** (“Eligible Guests”).  
此優惠只適用於太古職員會 舉辦之「太古奇幻之夜 2018」的參與者(「合資格賓客」)。
2. Actual offer price depends on the check-in date and check-out date, the hotel and room category selected, the number of staying Guests in the group and the respective ages of the staying Guests (subject to availability and any Benefits Limits as such term is defined in the Hotel General Terms and Conditions).  
實際優惠價格將按入住及退房日期、入住酒店及客房類型、入住人數及入住賓客的年齡而定 (供應量須視乎供應情況和優惠限制, 有關限制之定義詳列於酒店一般條款及細則)。
3. A deposit equivalent to one night’s room rate, extra charge (if any) and 10% service charge will be charged for both Special Rates and Extra Night Special Rates at the time of booking.  
合資格賓客預訂時須分別為優惠價及續住優惠價預訂繳付相等於一晚房間價格、附加費 (如有) 及 10%服務費的訂金。
4. No change of Eligible Guest’s name is allowed under any circumstances.  
無論任何情況, 賓客姓名均不能更改。
5. Each eligible guest is entitled to reserve a maximum of 2 rooms within the same check-in and check-out dates.  
每位合資格賓客於同一入住及退房日期期間, 最多可預訂 2 間的酒店房間。
6. Eligible Guest must be one of the guests staying in the hotel, and is required to present the valid Event Credential, a valid staff ID card and personal photo identification for verification at the time of check-in. Otherwise, the prevailing room rate at the time of check-in will be charged.  
合資格賓客須為其中一位入住酒店之賓客, 並於辦理入住手續時出示大會提供之活動證件, 其有效員工證及附有照片之身份證明文件以供核實, 否則本公司將會收取房間之現行定價(於入住當時計算)。
7. Amendment Policy
  - Special Rates: Reservations can be amended at least 3 days prior to the check-in-date. Amendment of reservations subject to availability and Benefit Limits, and no change is permitted after prescribed period stated above.
  - Extra Night Special Rates: Reservations cannot be amended. Any modification will be subject to a charge equivalent to one night’s room rate, extra charge (if any) and 10% service charge. Such charge will be deducted from the deposit.更改政策：
  - 優惠價：賓客可於入住前最少 3 天更改預訂。更改預訂須受供應情況及其他優惠限制約束, 並須於上述規定日期前提出。
  - 續住優惠價：已預訂之房間均不能更改。如需更改預訂, 須繳付相等於一晚房間價格、附加費 (如有) 及 10%服務費的費用。該費用將從訂金中扣除。
8. Cancellation Policy
  - Eligible Guest is not allowed to cancel a reservation once it is made. Any cancellation will be subject to a charge equivalent to one night’s room rate, extra charge (if any) and 10% service charge. Such charge will be deducted from the deposit.取消政策：
  - 已預訂之房間均不能取消。如需取消預訂, 須繳付相等於一晚房間價格、附加費 (如有) 及 10%服務費的費用。該費用將從訂金中扣除。
9. This offer of subject to the General Terms and Conditions at <https://www.hongkongdisneyland.com/hotel-general-terms-conditions/> and to other restrictions and changes determined by Hongkong International Theme Parks Limited (“HKITP”) in its sole discretion without advance or further notice.  
此優惠受限於一般條款及細則(刊載於 <https://www.hongkongdisneyland.com/hotel-general-terms-conditions/>)以及其他由本公司隨時修訂的限制。本公司不會就任何隨時修訂的條款及細則作另行通知。

### **Personal Information Collection Statement**

Personal data collected in connection with or upon the purchase, issue or provision of tickets, tours, other products and services may be used for the processing of requests or enquiries, enforcing the terms of the commercial dealings, sending administrative materials to you, our internal business and administrative purposes, research and statistical purposes or other directly related purpose, or for legal, safety or security purposes. Provision of personal data for the mandatory fields is necessary. If you do not provide such personal data, we may not be able to provide you with the products or services you requested. Personal data may be transferred to third parties involved in fulfilling the aforesaid purposes, or such other persons as required by law. A list of classes of persons to whom such personal data may be transferred can be found at [www.hongkongdisneyland.com/personal-data-transferees](http://www.hongkongdisneyland.com/personal-data-transferees). You may request access to, and request correction of, your personal data held by us. Such requests may be made by sending an email to our Personal Data Manager at [personaldata@hongkongdisneyland.com](mailto:personaldata@hongkongdisneyland.com).

### **個人資料收集聲明**

訂購、發行或提供門票、導賞團、其他產品及服務時或就此所收集的個人資料可能被用作處理有關要求或查詢、執行商務交易上的條款、向你傳送行政資料、用於我們的內部業務和行政目的、研究和統計目的或其他直接相關的目的，或法律、安全或保安目的。我們需要你就必須填寫的欄目提供個人資料。如你未能提供有關個人資料，我們可能無法提供你所要求的產品或服務。個人資料可被移交給參與履行上述目的的第三方、或法律要求的其他人士。你可於 [www.hongkongdisneyland.com/personal-data-transferees](http://www.hongkongdisneyland.com/personal-data-transferees) 參閱個人資料承讓人類別名單。你可以要求存取或要求修改我們管有的你的個人資料，請透過電郵至 [personaldata@hongkongdisneyland.com](mailto:personaldata@hongkongdisneyland.com) 聯絡個人資料經理以遞交此等要求。